

## **Principali eventi del programma Galway 2020:**

### **1-8 febbraio 2020**

#### **Cerimonia di Apertura di Galway 2020**

Una produzione di Wonder Works in collaborazione con Galway City e County Community Cast

<https://www.wonder.co.uk>

### **marzo**

#### **Savage Beauty (Finlandia)**

**Kari Kola**

#### **Realizzato per Galway 2020**

In contemporanea con i festeggiamenti di San Patrizio patrono d'Irlanda, l'acclamato artista finlandese dell'illuminazione accenderà di luci intense uno dei luoghi più famosi del paese, le Connemara Mountains nella Contea di Galway.

### **8 marzo**

#### **Wild Atlantic Women**

**Margaret Atwood**

#### **Presentato da Galway 2020 in collaborazione con Galway Public Libraries**

Margaret Atwood parla con la scrittrice Susan McKay della sua importante carriera, del perché *The Handmaid's Tale* sia diventato un simbolo della battaglia femminile contro l'oppressione e dell'ispirazione da cui nasce il suo nuovo straordinario libro, *The Testaments*.

### **marzo – dicembre**

#### **Monument**

#### **Presentato da Galway City Council Museum e Galway 2020**

**A cura di Sybil Curley ed Eithne Verling**

Galway City Museum sarà il principale partner di **Monument** – un progetto che celebra i paesaggi culturali e i linguaggi visivi delle isole in Europa.

[www.galwaycitymuseum.ie](http://www.galwaycitymuseum.ie)

### **2-29 marzo**

#### **Sruth na Teanga**

**Branar Teatar do Phaisti** darà vita ad un'immersiva avventura teatrale attraverso la storia della lingua irlandese con cinque esperienze sovranaturali che mescolano performance dal vivo, spettacoli di marionette, musica, video mapping, design mozzafiato e immagini spettacolari.

### **aprile – luglio**

#### **Druid: The Galway Tour (Irlanda)**

#### **Realizzato per Galway 2020**

Un ambizioso progetto che abbraccia l'intera contea, che riprende e perpetua l'impegno di Druid, la principale compagnia teatrale d'Irlanda, di base a Galway, a portare in scena i suoi spettacoli nelle zone rurali del paese. La compagnia vivrà e lavorerà nei paesi e nei villaggi della Contea di Galway, creando e presentando una serie di produzioni delle maggiori rappresentazioni teatrali irlandesi ad atto unico del 20° secolo.

<https://www.druid.ie/>

**aprile - ottobre**

**Mirror Pavilion (Irlanda)**

**John Gerrard**

**Presentato dal Galway International Arts Festival e Galway 2020**

L'artista irlandese John Gerrard creerà due straordinarie opere d'arte su LED wall all'interno di un Padiglione di Specchi. *Straw Work* e *Leaf Work* saranno collocate rispettivamente presso il Claddagh Quay della città di Galway e presso la spettacolare antichissima Derrigimlagh Bog nel Connemara.

[johngerrard.net](http://johngerrard.net)

**marzo, aprile, giugno**

**Macnas: Gilgamesh**

La più antica epopea letteraria del mondo, Gilgamesh, nella drammatica nuova interpretazione dei Macnas, i maestri cantastorie di Galway, scritta dalla drammaturga irlandese Marina Carr, diretta dal Direttore Artistico della compagnia Noeline Kavanagh, e ideata da Julian Crouch. [Macnas.com](http://Macnas.com)

**Aprile e resto dell'anno**

Presentato da Galway 2020 in collaborazione con il 35° Cúirt International Festival of Literature

**Eilís Dillon Centenary**

Galway 2020 renderà omaggio alla vita e all'eredità culturale della romanziera Eilís Dillon, cresciuta a Galway. Un'innovatrice della lingua irlandese, acclamata per le sue opere per bambini e per adulti, ma forse meglio conosciuta per il suo importantissimo romanzo ambientato negli anni che portano all'indipendenza dell'Irlanda, *Across the Bitter Sea*.

[cúirt.ie](http://cúirt.ie)

**25 aprile – 3 maggio**

Music for Galway e Galway 2020 presentano

**Cellisimo**

**Direttore artistico: Finghin Collins**

Questo nuovo festival internazionale che si tiene ogni tre anni renderà omaggio al violoncello, uno degli strumenti più amati e versatili, in tutte le sue varianti.

**Per sapere di più su Music for Galway**

[musicforgalway.ie](http://musicforgalway.ie)

**aprile e luglio**

**Northern Peripheries**

**Galway 2020 e Galway Film Centre in collaborazione con Screen Talent Europe**

16 partner europei si uniscono a Galway Film Centre, Galway UNESCO City of Film, per essere di ispirazione ai giovani cineasti di tutta Europa.

[galwayfilmcentre.ie](http://galwayfilmcentre.ie)

**aprile/maggio/giugno**

**Galway 2020 presenta**

**Project Baa Baa (Irlanda / Europa)**

**Prodotto da Deborah Evers, Emilia Furey e Seamus Sheridan**

Project Baa Baa è un programma unico che celebra il contributo culturale, economico ed ambientale della pastorizia in Irlanda e in Europa.

[projectbaabaa.com](http://projectbaabaa.com)

**maggio**

**Borderline (USA / Irlanda del Nord)**

**David Best**

**Realizzato per Galway 2020**

In occasione del centenario del Government of Ireland Act, la legge che stabilì la frontiera tra la Repubblica d'Irlanda e l'Irlanda del Nord, l'artista americano di fama internazionale, David Best, famoso per i suoi immaginifici Temples del festival the Burning Man nel deserto del Nevada, creerà una nuova imponente installazione per Galway 2020.

**maggio / novembre**

**Interaction / Galway Theatre Festival 2020**

InterAction è un laboratorio creativo per il teatro partecipativo e le tecnologie interattive, che esplora l'interazione tra i cittadini e gli abitanti d'Europa, spingendo gli spettatori ad esplorare nuovi modi di recitazione/interazione con gli altri e con il mondo che li circonda.

[galwaytheatrefestival.com](http://galwaytheatrefestival.com)

**maggio**

**ATLANTEC: The Art of AI and Digital Innovation**

L'ATLANTEC Festival e Conferenza 2020 si propone di investigare i progressi nel campo dell'Intelligenza Artificiale e del Machine Learning con un occhio puntato sulle nuove tecnologie emergenti e sui trend digitali che stanno ridefinendo l'intera industria.

[atlantec.ie](http://atlantec.ie)

**20-23 maggio**

**Crossing The Line**

**Blue Teapot Theatre Company**

**Realizzato per Galway 2020**

Crossing the Line Festival è un festival paneuropeo di incredibili opere d'arte realizzate da artisti irlandesi ed europei con disabilità intellettive. Più di 100 artisti affermati ed emergenti da Irlanda, Svezia, Francia, Regno Unito, Polonia e Olanda si riuniscono nel segno di Blue Teapot Theatre Company in un'iniziativa pionieristica per una Capitale Europea della Cultura. [bluteapot.ie](http://bluteapot.ie)

**27 giugno**

**Fun Run (Australia)**

**All the Queens Men in una co-produzione con Galway 2020**

La compagnia australiana All The Queens Men porterà Fun Run, il suo spettacolare progetto che punta a coinvolgere comunità intere, a Galway nell'estate del 2020. Preceduta da mesi di preparativi da parte delle comunità locali, Fun Run consentirà a tutti di migliorare il proprio benessere fisico e di mettere in mostra la propria prestanza.

[Allthequeensmen.net](http://Allthequeensmen.net)

**agosto**

**Fire Garden (Francia)**

**Cie Carabosse**

**Realizzato per Galway 2020**

In un momento spettacolare che segna il passaggio di stagione tra Bealtaine e Lughnasa, il famoso gruppo di street art francese, Cie Carabosse, creerà un gigantesco magico giardino di fuoco dentro e intorno alle rovine di un monastero, e condurrà gli spettatori lungo un percorso illuminato rievocativo dei viaggi dei pellegrini nei secoli passati.

[ciecarabosse.fr](http://ciecarabosse.fr)

**agosto**

**Odyssey**

Arts Over Borders co-prodotto con Galway 2020. Partendo dalla traduzione inglese di Emily Wilson, la prima mai realizzata da una donna, Arts Over Borders porterà in scena una serie di letture intime di passaggi dell'Odissea di Omero sulle spiagge di Galway, con l'accompagnamento musicale dal vivo di musicisti greci.

[artsoverborders.com](http://artsoverborders.com)

**agosto**

**Wires Crossed (Europa)**

**Galway Community Circus**

Il più grande e più ambizioso spettacolo circense mai messo in scena in Irlanda. Ad agosto 2020 **Wires Crossed** invaderà le strade di Galway con un festival circense di quattro giorni che offrirà workshop ed esibizioni di altissimo livello culminanti con l'attraversamento del fiume Corrib e del Claddagh Basin su una corda sospesa da parte di più di 400 persone dalle età e dalle esperienze più disparate.

[galwaycommunitycircus.com](http://galwaycommunitycircus.com)

**settembre**

**Syngelines Festival**

**Arts Over Borders su commissione di Galway 2020**

I curatori Seán Doran e Liam Browne presenteranno un festival multiarte commissionato da Galway 2020 e dedicato alla vita e alle opere del grande scrittore irlandese J M Synge, molto legato a Galway e alle Aran Islands.

[artsoverborders.com](http://artsoverborders.com)

**settembre**

**City of Light, City of Sanctuary (Regno Unito)**

**Lantern Company in co-produzione con il direttore artistico di Galway 2020 Jo Pocock e la compositrice Roma Yagnik**

City of Light, City of Sanctuary trae ispirazione dai problemi sempre più stringenti collegati allo sradicamento dal proprio luogo di origine che oggi giorno colpiscono moltissime persone e comunità nel mondo.

[lanterncompany.co.uk](http://lanterncompany.co.uk)

**ottobre**

**Backgrounds: I am Galway (UK)**

**Darrell Vydelingum**

In **Backgrounds**, l'artista **Darrell Vydelingum** crea un nuovo ritratto collettivo della Galway di oggi. E' l'occasione per celebrare le molte diverse comunità di Galway invitando i singoli individui a farsi ritrarre in abiti da cerimonia. Giovani fotografi della NUI Galway e di GMIT allestiranno degli studi fotografici in vari punti della città e della contea e chi si farà fotografare potrà scegliere il fondale preferito per la foto.

**ottobre**

**Arrivals/Departures (USA/Regno Unito)**

**Jenny Polak**

**Su commissione di Galway 2020**

L'artista statunitense Jenny Polak lavorerà con operai immigrati, richiedenti asilo, abitanti di Galway e membri delle loro famiglie che siano emigrati all'estero e con chiunque sia giunto da poco a Galway per riscrivere il rapporto migrante-cittadino. La storia familiare di Jenny,

una storia fatta di emigrazione, è ciò che la spinge a studiare i centri di detenzione, la profilazione razziale e le strategie per sopravvivere ad autorità ostili, tutti elementi centrali nella sua opera.

[jennypolak.com](http://jennypolak.com)

**10-18 ottobre**

**RISE**

**Baboró International Arts Festival for Children in collaborazione con Galway 2020**

Partendo dal concetto secondo cui tutti i bambini dovrebbero avere pari accesso ad esperienze culturali di qualità, Baboró collaborerà con diversi artisti irlandesi e internazionali per sviluppare un programma di ampio respiro per Galway 2020.

[baboro.ie](http://baboro.ie)

**autunno 2020**

**Three Chords and the Truth**

**Co-prodotto con Belfast International Arts Festival in partnership con Belfast City Council:**

Quattro concerti, un viaggio musicale on the road sulle strade della memoria degli Stati Uniti in cui si alterneranno musicisti nordamericani e irlandesi di chiara fama per riscoprire le radici transatlantiche della musica country, blue, gospel, folk e bluegrass. Il debutto sarà a Galway, e i concerti successivi si terranno a Boston, Belfast e Nashville.

[belfastinternationalartsfestival.com](http://belfastinternationalartsfestival.com)

**novembre**

**Unsung (USA/Irlanda)**

**Nighthouse Studio, su commissione di Galway 2020**

Dal 18° al 20° secolo, ad opera dello stesso stato irlandese, madri e figli furono sottoposti ad abusi, abbandono e condizioni sociali disumanizzanti. Con il suo uso massiccio di suoni e luci, *Unsung* tributa un omaggio e riflette sulle vite di coloro che vissero e morirono in numerose istituzioni del paese come ad esempio la Bon Secours Mother and Baby Home di Tuam.

[elainebuckholtz.com](http://elainebuckholtz.com)

## Informazioni su Galway

Situati sulla costa ovest d'Irlanda, ai confini dell'Europa, gli scenari della Contea di Galway sono considerati tra le zone più spettacolari del mondo in quanto a bellezze naturali. Selvaggia, aspra, proprio sulle sponde dell'Oceano Atlantico, la Contea di Galway offre vedute mozzafiato ed è famosa per il suo ricco patrimonio storico e culturale, così come per una impareggiabile atmosfera di vivacità.

I famosi paesaggi della contea di Galway comprendono le Mountains of Connemara, con la loro ampia varietà di habitat naturali e semi-naturali di complessità geologica. In questa zona è facile trovare grandi depositi di pietra saponaria, venature di marmo verde e di quarzo bianco. Il paesaggio comprende anche centinaia di laghi dalla forma irregolare incastonati nelle antiche torbiere di cui è fatto il terreno circostante. La costa è punteggiata da isolette tra cui le Aran Islands, un'importantissima attrazione turistica.

La Contea di Galway ha una popolazione di 258.000 persone, di cui circa 80.000 vivono nella città di Galway che è la quarta zona urbana più grande della Repubblica d'Irlanda. La popolazione è in crescita ed è giovane e cosmopolita: il 35% della popolazione ha meno di 25 anni e il 24% è nato al di fuori dell'Irlanda. La Contea di Galway è anche famosa per ospitare la più grande zona a lingua irlandese (Gaeltacht) del paese.

La città di Galway si affaccia sul fiume Corrib tra il Lough Corrib e la Galway Bay.

Sulla riva ovest del Corrib proprio vicino al suo sbocco sul mare, si trova l'antico quartiere di The Claddagh. Per secoli The Claddagh è stato un'enclave a lingua irlandese al di fuori delle mura cittadine; era governato da un "Re" eletto e il titolo è ancora in uso in contesti onorifici e cerimoniali. La zona è famosa anche grazie al suo legame con l'anello dallo stesso nome.

Galway è il porto più centrale sulla costa ovest dell'Irlanda nel riparato angolo orientale della sua omonima baia. Il porto è accessibile ad imbarcazioni fino a 10.00 tonnellate. Esistono collegamenti regolari via traghetto per persone e merci tra Galway e la destinazione turistica delle Aran Islands che ospitano il sito Patrimonio Mondiale dell'Umanità di Dún Aonghasa.

In città si contano tre cinema multi-sala e qui si è costituita la Galway Film Fleadh, la principale piattaforma in Irlanda per il cinema internazionale ma allo stesso tempo promotrice del cinema nazionale irlandese. Nel 2014 l'UNESCO ha attribuito a Galway la designazione ufficiale di Città del Film UNESCO.

Galway accoglie un'esuberante scena musicale. Nelle numerose location sparse per la città è possibile ascoltare musica tradizionale e contemporanea; Galway è la patria della rinomata Druid Theatre Company, fondata nel 1975, la prima compagnia teatrale professionistica irlandese al di fuori di Dublino. Già dal 1928 Galway vanta anche un teatro permanente in lingua irlandese, An Taibhdhearc.

In città si tengono anche innumerevoli eventi sportivi, musicali e artistici; tra i principali vanno citati: il Galway Film Fleadh ed il Galway International Arts Festival a luglio, le Galway Races ad agosto e il Galway International Oyster Festival, a settembre. Tra gli altri festival vanno ricordati: Cuir International Festival of Literature, il Galway Comedy Festival, Tulca Festival of Visual Arts, Galway Science and Technology Festival, Spirit of Voice Festival, Galway Christmas market e Galway Pride Festival.

Galway è una città dalle antiche tradizioni sportive che spaziano dalle corse dei cavalli ai giochi gaelici, al calcio e poi rugby, canottaggio, pallacanestro, sport motoristici, corse dei levrieri ed altri ancora. Le Galway Races sono famose in tutto il mondo e sono il pezzo forte del calendario delle corse equestri in Irlanda. Sia l'hurling gaelico che il football sono molto popolari nella Contea di Galway.

Lo scenario gastronomico della contea è famoso in tutto il mondo e si basa principalmente su ingredienti a chilometro zero e pesce freschissimo, tra i migliori al mondo. Dai ristoranti stellati Michelin alle bancarelle nei mercati locali, la "nouvelle cuisine" irlandese a Galway la fa da padrona.

La NUI Galway è stata fondata nel 1845 con il nome di Queen's College Galway e solo più di recente si è affermata come University College Galway. L'università conta circa 18.000 studenti.

#### **Citazioni:**

##### **Presidente dell'Irlanda, Michael D Higgins**

"Il viaggio iniziato quando un gruppetto di individui determinati presentarono la candidatura di Galway a Capitale Europea della Cultura 2020 si avvicina alla fase finale e più cruciale, quella della presentazione del programma per l'intero anno. Galway 2020 sarà un programma irlandese, ma dalla rilevanza e risonanza internazionali. Il festival offrirà prospettive tipicamente legate alla città, ma anche irlandesi e internazionali, esplorando i temi del linguaggio, del paesaggio e della migrazione, quintessenza dell'identità irlandese.

"La nostra è una società che considera di grande valore il lavoro dell'immaginazione ('samhlaíocht' nell'antica lingua irlandese), e che apprezza l'incontro tra creatività, talento e una buona storia. Samhlaíocht è stato essenziale nella creazione ma anche nella ridefinizione dell'identità irlandese nel corso della storia del paese e Galway 2020 giustamente celebra il suo significato centrale anche per il futuro dell'Irlanda.

"In irlandese 'meitheal' descrive la tradizione secondo cui gli abitanti delle comunità rurali si riuniscono per aiutarsi a vicenda con i compiti più faticosi, grazie un sentimento condiviso di comunità e reciprocità. Allo stesso modo Galway 2020, grazie al suo spirito di lavoro di gruppo, all'inclusività e alla partecipazione, sono sicuro che diventerà una celebrazione del 'meitheal' delle comunità locali, nazionali ed europee di cui facciamo tutti parte".

##### **Ministro della cultura, del patrimonio storico artistico e delle Gaeltacht, Josepha Madigan**

'E' per me un grande piacere lanciare il programma culturale di Galway 2020. La designazione a Capitale Europea della Cultura è un'opportunità unica per mostrare ad una platea internazionale, non solo la forza e la vitalità della cultura e della creatività di Galway in tutte le sue molteplici forme, ma anche l'importanza del nostro posto in Europa. Il programma, incentrato sui temi della migrazione, del paesaggio e della lingua, offre un assaggio dei molti entusiasmanti eventi che si terranno nella città di Galway, nella contea e nelle isole e nel paese intero, molti dei quali sono in collaborazione con partner di altri paesi

europesi. Vorrei esprimere le mie congratulazioni a tutto il team di Galway 2020 ed augurare a tutti quelli coinvolti un anno di grandi successi.”

**Presidente del comitato per Galway 2020 European Capital of Culture, Arthur Lappin**

La candidatura al ruolo di Città Europea della Cultura è stata una dichiarazione di intenti, che aveva l'obiettivo di scuotere le nostre percezioni e di infiammare la nostra immaginazione. Credo che questo programma fungerà da catalizzatore per aiutarci a riflettere su come noi stessi ci vediamo, come ci relazioniamo ai nostri vicini – anche quelli più remoti –, come abbracciamo la nostra cultura nativa e assimiliamo le culture di coloro che sono venuti a vivere qui e come ci rapportiamo all'ambiente. Ci aiuterà a vedere cose nascoste e a riappropriarci del gusto di scoprire le nostre diversità.

Oggi è importante e giusto che riconosciamo l'impegno e la visione dei tanti individui e organizzazioni che hanno regalato tutti insieme a Galway questa designazione nazionale. Galway 2020 è il lascito della creatività senza precedenti di molti artisti e associazioni culturali che sono cresciuti qui negli ultimi 40 anni. E' tale la portata del programma ideato che credo costituisca un'enorme opportunità per tutti noi, come individui e come comunità, per riconoscere che siamo tutti esseri culturali – non solo osservatori e ascoltatori, ma anche creatori e artefici.

**Clicca qui per scaricare immagini stampa ad alta risoluzione:** <https://bit.ly/2lXye76>